

Osma lekcija • Lesson Eight

☞ A1

STRPLJENJE

☞ **Replace the pair *djevojke* and *profesorica* with the following pairs:** a) pametne kćerke and mudra majka; b) strašni lavovi and sivji miš; c) veseli sinovi and ozbiljan otac; d) vrijedni mladići * and dosadni profesor.

* Note change in instructions on d)

Replacement nouns for lines 1 and 5:

djevojke > pametne kćerke, strašni lavovi, veseli sinovi, vrijedni mladići

Replacement nouns for lines 2 and 3:

djevojkama > pametnim kćerkama, strašnim lavovima, veselim sinovima, vrijednim mladićima

Replacement nouns for lines 4 and 6:

profesorica > mudra majka, sivji miš, ozbiljan otac, dosadni profesor

Replacement nouns for line 4:

djevojke > pametne kćerke, strašne lavove, vesele sinove, vrijedne mladiće

Replacement nouns for line 5:

profesorice > mudre majke, sivog miša, ozbiljnog oca, dosadnog profesora

Replacement nouns for line 6:

djevojaka > pametnih kćerki, strašnih lavova, veselih sinova, vrijednih mladića

Replacement nouns for line 7:

profesorice > mudra majko, sivji mišu, ozbiljan oče, dosadni profesore

Because this is a review lesson, no sample paragraphs are given here: it will be more useful for you to construct your own.

☞ **Once you've used each of these examples, reverse the singulars and plurals of each pair. For example, instead of *strašni lavovi* and *sivji miš*, use: *sivji miševi* and *strašan lav***

Replacement nouns for lines 1 and 5:

djevojke > djevojka, pametna kćerka, strašni lav, veseli sin, vrijedni mladić

Replacement nouns for line 2:

djevojkama > djevojkom, pametnom kćerkom, strašnim lavom, veselim sinom, vrijednim mladićem

Replacement nouns for line 3:

djevojkama > djevojci, pametnoj kćerki, strašnom lavu, veselom sinu, vrijednom mladiću

Replacement nouns for lines 4 and 6:

profesorica > profesorice, mudre majke, sivji miševi, ozbiljni očevi, dosadni profesori

Replacement nouns for line 4:

djevojke > djevojku, pametnu kćerku, strašnog lava, veselog sina, vrijednog mladića

Replacement nouns for line 5:

profesorice > profesorica, mudrih majki, sivih miševa, ozbiljnih očeva, dosadnih profesora

Replacement nouns for line 6:

djevojaka > djèvojkè, pametne kćerke, strašnog lava, veselog sina, vrijednog mladića

Replacement nouns for line 7:

profesorice > profesorice, mudre majke, sivi miševi, ozbiljni očevi, dosadni profesori

Again, because this is a review lesson, no sample paragraphs are given here: it will be more useful for you to construct your own.



NESTRPLJENJE

✂ **First**, replace *Nemirno dijete* and *mirna djeca*, with **a)** dobar brat and zla braća; **b)** mladi gospodin and stara gospoda.

Replacement nouns for lines 1 and 6:

mirna djeca > zla braća, stara gospoda

Replacement nouns for line 2:

mirnom djecom > zlom braćom, starom gospodom

Replacement nouns for line 3:

mirnoj djeci > zloj braći, staroj gospodi

Replacement nouns for lines 4 and 5:

nemirno dijete > dobar brat, mladi gospodin

Replacement nouns for line 4:

mirnu djecu > zlu braću, staru gospodu

Replacement nouns for line 5:

mirne djecu > zle braće, stare gospode

Replacement nouns for line 6:

nemirnog djeteta > dobrog brata, mladog gospodina

Replacement nouns for line 7:

djeco > zla braćo, stara gospodo

For review purposes, you should now construct your own paragraphs with these replacements.

✂ **Then** replace *mirna djeca* with *mirno dijete*, and *nemirno dijete* with *nemirna djeca*.

☆ **Example:**

1. *Mirno dijete* strpljivo *sjedi* za stolom.
2. Pod *mirnim djetetom* su stolice.
3. Doručak je u *mirnom djetetu*.
4. *Nemirna djeca* *gledaju mirno dijete*.

5. *Nemirna djeca uče od mirnog djeteta.*
 6. *A mirno dijete uči od nemirne djece.*
 7. *Dobar dan, dijete!*

A3

JAVI SE!

- ✎ **Replace:** *roditelji* with braća, djeca, kćerke, rođaci, sestre, sinovi.
 ✎ **Replace** *studenti u inozemstvu* with: balkanski, bosanski, crnogorski, dalmatinski, hrvatski, istarski, kosovski, slavonski, srpski, or vojvodanski studenti.

Replacement nouns for line 1:

roditelja > braće, djece, kćerki, rođaka, sestara, sinova

Replacement phrases for line 2:

svojim roditeljima > svojom braćom, svojom djecom, svojim kćerkama, svojim rođacima, svojim sestrama, svojim sinovima

Replacement phrases for line 6:

studentima u inozemstvu > balkanskim, bosanskim, crnogorskim, dalmatinskim, hrvatskim, istarskim, kosovskim, slavonskim, srpskim, vojvodanskim studentima

☆ Example:

1. *Kakva sreća! Pismo od svojih sestara!*
2. *Čuješ li se često sa svojim sestrama?*
- ...
6. *A kako se javljaš crnogorskim studentima?*
7. *Uvijek im se javljam preko telefona.*

✎ Use this exercise as a model to describe how you communicate with your family and friends.

☆ Example:

1. *Čuješ li se često sa svojim roditeljima?*
3. *Javljam im se telefonom.*
4. *Telefonom? Zašto? Zar im se ne javljaš internetom?*
5. *Ne, zato što oni ne žele imati kompjuter.*
6. *A javljaš li im se SMS porukama* na mobitelu**?*
7. *To mi je najbolje.*

* SMS poruka: text message, ** mobitel: cell phone

✎ For those working on their own: listen to the exercise with the recording until you know it by heart. Pay attention to how the verb 'javljati se' is used.

SOBA

✎ The response is only one possible way to respond. Each question can have a different response.

✎ Replace *naša tabla* with: naš profesor, ovaj sto, plafonska svjetla, sat, sobna vrata, tvoja stolica, veliki tepih, vrijedni studenti.

★ Example:

1. Gdje se nalazi *naša tabla*?
2. *Naša tabla* je u sobi na zidu ispred studenata i blizu profesora, kod profesorske katedre.

✎ Use the map at the beginning of the textbook and these prepositions to situate cities, rivers and other topographical features.

★ Example:

1. Gdje se nalazi *rijeka Sava*?
2. *Rijeka Sava* teče uz granicu i Bosne i Hrvatske do granice sa Srbijom. Kroz Srbiju Sava teče do Beograda gdje utječe* u rijeku Dunav. To mjesto se zove ušće.
3. A gdje se nalazi *rijeka Drina*?
4. *Rijeka Drina* teče iz Crne Gore uz granicu Bosne i Hercegovine i Srbije sve do rijeke Save.
5. Od ušća kod Beograda gdje vode i Save i Drine utječu u Dunav, te vode teku Dunavom sve do Crnog mora.

* uteći [P] utjecati [I], utječe: to flow into.

 VJEŽBE

B1

✎ Replace *bosanski jezik* with: duga noć, hladno pivo, moj/svoj udžbenik za bosanski, naš dragi kolega, slatko jelo, strašni lav, velika ljubav.

Replacement phrases for line 1:

bosanski jezik > duga noć, hladno pivo, moj/svoj udžbenik za bosanski, naš dragi kolega, slatko jelo, strašni lav, velika ljubav

Replacement phrases for line 2:

bosanski jezik > duga noć, hladno pivo, moj/svoj udžbenik za bosanski, našeg dragog kolegu, slatko jelo, strašnog lava, veliku ljubav

Replacement phrases for lines 3 and 5:

bosanskom jeziku > dugoj noći, hladnom pivu, mom/svom udžbeniku za bosanski, našem dragom kolegi, slatkom jelu, strašnom lavu, velikoj ljubavi

Replacement phrases for line 4:

bosanskog jezika > duge noći, hladnog piva, mog/svog udžbenika za bosanski, našeg dragog kolege, slatkog jela, strašnog lava, velike ljubavi.

Replacement phrases for line 6:


bosanski jezikom > dugom noću, hladnim pivom, mojim/svojim udžbenikom za bosanski, našim dragom kolegom, slatkim jelom, strašnim lavom, velikom ljubavlju

Replacement phrases for line 7:

bosanski jezice > duga noć, hladno pivo, moj/svoj udžbeniče za bosanski, naš dragi kolego, slatko jelo, strašni lave, velika ljubavi. *

* In the vocative, feminine nouns ending in a consonant remain unchanged, but **ljubav** is an exception when it refers to a person (as in the most usual meaning of the phrase "**moja ljubav**").

B2

 **Replace *balkanski jezici* with *domaći zadaci*, *malj* (or *veliki*) *gradovi*, *malj* *psi*, *novi* *cipele*, *teška* *pitanja*, *šarene* *mačke*. Do more of these with your own choices for the adjective and noun.**

Replacement phrases for lines 1 and 7

balkanski jezici > *domaći zadaci*, *malj* (or *veliki*) *gradovi*, *malj* *psi*, *novi* *cipele*, *teška* *pitanja*, *šarene* *mačke*.

Replacement phrases for line 2

balkanske jezike > *domaće zadatke*, *male* (or *velike*) *gradove*, *male* *pse*, *novi* *cipele*, *teška* *pitanja*, *šarene* *mačke*.

Replacement phrases for lines 3, 5 and 6

balkanskim jezicima > *domaćim zadacima*, *malim* (or *velikim*) *gradovima*, *malim* *psima*, *novim* *cipelama*, *teškim* *pitajima*, *šarenim* *mačkama*.

Replacement phrases for line 4

balkanskih jezika > *domaćih zadataka*, *malih* (or *velikih*) *gradova*, *malih* *psa*, *novih* *cipela*, *teških* *pitajna*, *šarenih* *mačaka*.

B3

Ask each other to locate objects in the classroom, prompting with questions:

1. Stolica je ispod mene.
2. Prozor je pored profesoriće.
3. Tepih je na podu.
4. Knjiga je pored druge knjige.
5. Ona sjedi sa svojim prijateljicama.
6. Plafonska svjetla su iznad nas.
7. Tabla je ispred studenata.
8. Vrata su nasuprot prozorima.


B4

Ask each other these questions and answer using the prepositions, nouns and pronouns which were suggested in A4.

1. Vozim se svakog jutra sa kćerkom i sinovima jer ih vozim u školu.
2. Naša vožnja svaki dan nije duga, kratka je.

3. Meni se sviđa vòziti se bicìklom jer nìje skupo, ali mòjim ròditeljima se sviđa vòznja kolima jer im se žuri.
4. Javljam se prijateljima preko ìnterneta jer mi je to lijepo i brzo.
5. Ne pišem svòjim prijateljima pìsma zato što nemam vremena za to.
6. Sada sjedim pored vrata tako da mògu ìci odmah kada se predavanje završava.
7. Slušam predavanja i vježbe zato što sam student.

B5

 **Make past-tense versions. Provide both masculine and feminine versions for #3 and #4.**


★ Example:

1. Sat je bio na zidu.
2. Rječnik se nalazio na stolu.
3. Sam sam bio. Sama sam bila.
4. Ìmao / Ìmala sam pismo od mòje tetke.
5. Brat mi je bio visok čovjek.

 **Rewrite these sentences as negatives.**

★ Examples:

1. Sat nìje na zidu.
 2. Rječnik se ne nalazi na stolu.
 3. Nìsam sam. Nìsam sama.
 4. Nemam pismo od mòje tetke.
 5. Brat mi nìje visok čovjek.
-
1. Sat nìje bio na zidu.
 2. Rječnik se nìje nalazio na stolu.
 3. Nìsam bio sam. Nìsam bila sama.
 4. Nìsam ìmao / ìmala pismo od mòje tetke.
 5. Brat mi nìje bio visok čovjek.

 **Redo them, turning all the nouns into plurals.**

★ Examples:

1. Satovi su na zidovima.
 2. Rječniči se nalaze na stolovima.
 3. Sami smo. Same smo.
 4. Ìmamo pisma od naših tetki.
 5. Moja braća su visoki ljudi.
-
1. Satovi su bili na zidovima.
 2. Rječniči su se nalazili na stolovima.
 3. Sami smo bili. Same smo bile.
 4. Ìmali / Ìmale smo pisma od naših tetki.
 5. Moja braća su bila visoki ljudi.
-
1. Satovi nìsu na zidovima.
 2. Rječniči se ne nalaze na stolovima.

3. N^ısmo sami. N^ısmo same.
4. Nemamo p^ıisma od na^ııh tetki.
5. Moja braća n^ısu v^ısoki ljudi.

1. Sa^ıtovi n^ısu b^ıli na z^ıdovima.
2. Rje^ıčni^ıci se n^ısu nalazili na stolovima.
3. N^ısmo b^ıli sami. N^ısmo b^ıle same.
4. N^ısmo imali / imale p^ıisma od na^ııh tetki.
5. Moja braća n^ısu b^ıla v^ısoki ljudi.

B6

Practice expressing possession using the possessive adjective, dative of possession and genitive of possession. For version a) use only the name. For version b) incorporate the full phrase given in parentheses after the question.

Example: Čija je ova olovka? (moja prijateljica Mirjana)

- a. Ovo je Mirjanina olovka.
- b. Ovo je olovka moje prijateljice Mirjane.

- | | |
|---|---|
| 1. Ovo je Du ^ı ıankin au ^ı to. | Ovo je au ^ı to tvoje se ^ı stre Du ^ı ıanke. |
| 2. Ovo je Harisovo p ^ı itanje. OR | Ovo je profesorovo p ^ı itanje. |
| | Ovo je p ^ı itanje na ^ı ıeg profesora Harisa. |
| 3. Ovo je Na ^ı dina no ^ı c. | Ovo je no ^ı c njene prijateljice Na ^ı de. |
| 4. Ovo je Du ^ı ıanov pas. | Ovo je pas njihovog ad ^ı vokata Du ^ı ıana. |
| 5. To je Źelj ^ı kino veliko zn ^ı nje. | To je veliko zn ^ı nje njegove djevojke Źeljke. |
| 6. Ovo je Źelj ^ı kova šarena mačka. | Ovo je šarena mačka va ^ı ıeg kolege Źeljka. |

B7

 This can be played as a game.

1. S^ıdac na bo^ııanskom i srpskom se ka^ıže s^ıdija.
2. Advokat na hr^ıvatskom se ka^ıže odvjetnik.
3. Španjolska na srpskom se ka^ıže Španija.
4. Washington na srpskom se pi^ııe Va^ııington.
5. Evropa na hr^ıvatskom se ka^ıže Europa.
6. Greece i Hungary na bo^ııanskom, hr^ıvatskom i srpskom se ka^ıžu Grčka i Ma^ııarska.
7. Kazalište na srpskom se ka^ıže pozorište.
8. Bioskop na hr^ıvatskom i bo^ııanskom se ka^ıže kino.
9. Kasa na hr^ıvatskom se ka^ıže blagajna.
10. Kat na srpskom i bo^ııanskom se ka^ıže sprat.
11. Sveučilište na bo^ııanskom i srpskom se ka^ıže univerzitet.

DOMAĆI ZADATAK

C1

Fill in the blank with the appropriate time expression and translate into English:

1. **Ûtorkom** uvijek idem na predàvanja popòdne. [other weekdays can be substituted]
On Tuesdays I always have class [go to lectures] in the afternoon.
2. **Svake godine** u àvgustu idem s prijateljima na more. [other months can be substituted]
Every year in August I go with friends to the seacoast.
3. **Mjesecima** nisam razmišljala o svojoj ljubavi.
I haven't thought about my love for months.
4. **Ove sedmice** idem na koncert u srijedu. [other week-days can be substituted]
This week I am going to a concert on Wednesday.
5. **Često** idem u kino pètkom.
I often go to the movies on Fridays.
6. **Dànima** je čekao da mu se javiš telefonom.
He was expecting you to call him on the phone for days.
7. **Jučer** joj se javio, ali nije bila kod kuće pa se nisu čuli.
He called her yesterday, but she wasn't home so they didn't talk.

C2

Fill in the blanks with the appropriate forms. Use only present tense. Then write out the whole story.

Hàris i Nàda su mòmak i djèvojka. Oni su **stùdenti**. U **ju**lu, kada se **završava** ljetni sèmentar, Hàris **ide** sam **vozom** iz **Tuzle** u **Sàrajevo**, a Nada **ide** iz **Tuzle** kolima na **Hvar** sa **mamom** i **tatom**. Dok su Hàris i Nàda na **putu**, Hàrisu je dobro, ali Nàdi nije. Hàris **se javlja** Nàdi iz **Sàrajeva** preko **interneta**. Nàda **se javlja** Hàrisu **telefonom**. Hàris razumije **Nàdu**. Nàda želi biti sa **Hàrisom**. Hvar je lijep, ali poslije dva **dàna** Nàdi nije lijepo na **Hvaru** bez **Hàrisa**. Ni **Hàrisu** nije u **Sàrajevu** lijepo bez Nàde. Hàris **kaže** Nàdi da **dođe** u **Sàrajevo** **autobusom**. * Nàda **dolazi** sa **Hvara** u **Sàrajevo** i Hàris **ide** **Nàdu** **dočekati** na **stànici**. Onda Hàris **ide** po gràdu sa **Nàdom** i oni **razgovàraju** o **Hàrisovom putu** i o **Nàdinom putu**. Deset **dàna** Nàda je kod **Àmile**, **svoje tetke**, a Hàris je kod **Elvisa**, **svog amidže**. Poslije **toga** Hàris i Nàda **idu** u **Tuzlu** **vozom**.

*Of course since Hvar is an island this should be: brodom [by boat] or tràjektom [by ferry] i autobusom.

Haris and Nada are a couple. They are students. In July, when the spring semester ends, Haris is going by train from Tuzla to Sarajevo, and Nada is going from Tuzla by car to Hvar with her mom and dad. While they are traveling, Haris is fine but Nada is not. Haris gets in touch with Nada from Sarajevo via internet. Nada calls Haris on the phone. Haris understands Nada. Nada wants to be with Haris. Hvar is nice, but after two days it's not nice for Nada without Haris. Neither is it nice in Sarajevo for Haris without Nada. Haris tells Nada to come to Sarajevo by bus. Nada comes from Hvar to Sarajevo and Haris goes to meet Nada at the station. Then Haris goes around town with Nada and they talk about Haris's trip and Nada's trip. For ten days, Nada is at her aunt Amila's, and Haris is at his uncle Elvis's. After that Haris and Nada go to Tuzla by bus.

C3

Replace the italicized noun or name in the sentence with a pronoun (full form or clitic, as required), changing the word order where necessary, and write out the whole sentence:

1. Mjesec kruži oko *nje*, a zemlja kruži oko *njega*.
2. Željka *mu* šalje kratko pismo, a Goran *joj* šalje dugo pismo.
3. Jelo od *njih* odlično je za doručak.
4. Javili smo *im* se, ali se *ni*smo čuli sa njima.
5. Slušaju *ih* cijeli dan.
6. Pijemo *njega* svaki dan, ali nikada ne pijemo *nju*.
7. Od *njega* do *njih* nije daleko, već je daleko od *njega* do *nas*!
8. U *njima* *ih* ima.

C4

Fill in the blank with the appropriate form. Where you see an exclamation point with the verb, use the imperative.

1. **Slušaj** me! Jaja se ne **moraju** jesti svaki dan!
2. Zar Ines ne **poznaje** svoju sestru?
3. **Piši** svojim sestrama danas, a braći sutra!
4. Kada **počinje** tvoj novi posao?
5. Šta hoćeš da **jedemo** za ručak danas?
6. U koliko sati naveče u četvrtak **su** gledali film?

✎ Use past tense for #6.

C5

Translate the first sentence into English from BCS, and the ones that follow it into BCS from English, using the first as a model.

1. a. Give some fruit to the children, they are hungry!
b. **Piši** djeci pismo.
c. **Slušaj!** Vaša kuća je vrlo lijepa s onim crvenim vratima i onim prozorima!
2. a. Their two brothers live with their parents, but the remaining brothers are no longer at home.
b. **Stavi** sliku u pismo za svoju / tvoju braću.
c. **Pomoz**i njihovoj braći s njihovim domaćim zadacima.
3. a. Imam i svog psa i tvog psa. Šta da radim sa tvojim psom?
I have both my dog and yours. What should I do with your dog?

As the exercise is given in the textbook:

Please bring me your cat and my mouse.
Nada is reading his book and her book.

Molim donesi mi tvoju mačku i mog miša.
Nada čita njegovu knjigu i svoju knjigu.

As it should have been given in the textbook in order to follow the model sentence:

Please bring me both your cat and my mouse.
Nada is reading both his book and her book.

Molim donesi mi i tvoju mačku i mog miša.
Nada čita njegovu i knjigu i svoju knjigu.

4. a. A good life is ahead of them, but ahead of me are problems.
 b. Ona radi v^{ani} cij^{eli} dan pred zgradom.
 c. Pod podom je druga soba, na drugom katu.

C6

Identify the number (singular or plural) of each of the following nouns. If it is singular, give the plural form, and if it is plural, give the singular form.

1. vlak	sg vlakovi	14. brat	sg braća
2. životi	pl život	15. zidovi	pl zid
3. pisma	pl pismo	16. đaci	pl đak
4. djevojke	pl djevojka	17. pas	sg psi
5. dete, dijete	sg deca, djeca	18. ljubavi	pl ljubav
6. momci	pl momak	19. sin	sg sinovi
7. lav	sg lavovi	20. riječ	sg riječi
8. supruga	sg supruge	21. znanje	sg znanja
9. voz	sg vozovi	22. rječnici	pl rječnik
10. ljudi	pl čovjek	23. knjiga	sg knjige
11. pitanja	pl pitanje	24. reč	sg reči
12. noć	sg noći	25. otac	sg očevi
13. ključ	sg ključevi	26. suprug	sg supruzi

C7

For each aspect pair given below, state which of the two is perfective and which is imperfective.

1. kupovati	kupiti	I / P	3. uzeti	uzimati	P / I	5. doći	dolaziti	P / I
2. položiti	polagati	P / I	4. jesti	pojesti	I / P	6. spremati	spremiti	I / P